

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: OSZTIE ANDOR
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű
cipőújdonságok

GERŐ

cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kóbrak-téle izlases utcza- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, sziveskedjek a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárott kizárólag egyedül árulom.



Színházi

fejkötők
keztyűk
nyakkendők
díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Vénusz könnyek parfüm!

1 próba üveg 10 krajczár kapható

Parfumerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok
kosmetikai és higiénikus cik-
kek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca



Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenő herceg-és Merczy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehér-
nemű és nyakkendő raktáromat, amely
teljesen fővárosi mintára van berendezve.

575. megyei Telefon 575.

Késműves és összes aczélárak,

Optikai cikkek

CHirurgiai- és betegápolási szerek nagy raktára

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR - BELVÁROS

Villany

zseblámpák

K. 1.80-tól.

„Falu rossza“ szövege.

Temesvár, nov. 6.

I. felvonás.

Feledi módos parasztgazda fogadott leányába, Bárti Tercsibe szerelmes Göndör Sándor szolgálégény. Tercsi azonban Feledi Lajos iránt táplál gyöngéd érzelmeket és a felesége is lesz; Göndör Sándor megcsalva érzi magát és bosszút esküszik Bárti Tercsi ellen: Finom Rózsi elcsalja őt Feledi Gáspár házából és magába akarja bolondítani a falu legszebb legényét, a kibe Feledi leánya, Boriska, halálosan beleszeretett.

II. felvonás.

Göndör Sándor a falu határán bucsut vesz szülőföldétől; Finom Rózsi azonban utána jön s még egyszer kísérletet tesz, hogy Sándort magába bolondítsa, de Sándor nem érez ez iránt hajlandóságot és bu-



Bárdos Irma.

csut vesz Rózsától is. Sándor után jön Boriska és bevallja neki szerelmét. Sándor egy pillanatra boszura gondol és el akarja csábítani Boriskát; de látva, hogy Boriska őszintén szereti, nem akarja őt megbecstelíteni és vissza küldi őt az atyjához; Boriska azonban bánatában vízbe ugrik, semhogy Sándor nélkül visszamenjen. Sándor utána ugrik, kimentti őt és vissza viszi az atyai házhoz.

III. felvonás.

Boriska vissza megy az atyjához, kien-
geszteli őt és ráveszi, hogy fogadja be Sándort is. Feledi előbb mit sem akar tudni róla; de aztán mégis megbocsájt és összeházasítja szerelmes leányát a megtért szolgálégénnyel. Finom Rózsi pedig látva, hogy Sándort elvesztette, elhagyja a falut.

Felvonás közben.

Visszahonosított primadonna.

Az új honpolgárnő.

Megesküdött a király... azaz, hogy megesküdött Pálmay Ilka a héten, hogy hű leánya lesz a magyar hazának.

A nagy művésznő, a kit most estéről-estére ünnepelnek a Királysínház poétikus darabjában, a Szép Ilonkában, a héten ismét belépett a magyar állam kötelékébe, miután annak idején az osztrák gróf Kinsky-vel kötött házassága miatt magyar állampolgárságát elveszítette.

Mátyás király gyönyörű személyesítőjét büszkén és boldogan repatriálta a minap Budapest főváros polgármestere. Az új honpolgárnő öltözője e napon a Királysínházban telisdeteli volt virággal, koszorúval, babérral. Tisztelői és hódolói siettek megemlékezni a nevezetes napról, a mikor Pálmay Ilka hivatalosan is magyar állampolgárrá lett. A közönség pedig ez estén még nagyobb tapsal fogadta, a mikor a Szép Ilonka első felvonásában kilépett a színpadra, mint egyébkor.

A sok virág és babér között feltűnt egy hatalmas fehér tubarózsa-csokor és egy malomkeréknagyságu babérszokor.

A fehér csokrot egy terézvárosi demokratapárti főember küldte Pálmay Ilkának, a fehér szalagon ezzel az egyszerű felirással:

„Mátyás polgártársnak!“

A babérszokrot egy művésztársaság küldötte. Vörös szalagján ez az aranybetűs felírás csillogott:

„Pálmay Ilkának, a ki előbb lett magyar király, azután magyar polgár, de volt és marad: magyar szívek királynője!“

Vidéki színpadok.

A kolozsvári Nemzeti Színházban tegnap este mutatták be nagy sikerrel és szép előadásban Puccini Pillangó-kisasszony című operáját. A zenekart ez alkalommal negyven főre kiegészítették.

Az aradi Nemzeti Színház igazgatója: Szendrey Mihály jövő és virágvasárnapjától fogva társulatához szerződtette Wlassák Vilma operaénekesnőt, Kállay Jolánt, a Magyar Színház tagját, (állandó vendégként) és Papir Sándort, ugyanezen színház komikusát.

Külföldi színpadok.

A bécsi Volkstheaterban legközelebb bemutatóra kerül Ohorn Antal A szentbernáti apát cz. új drámája, mely folytatása a szerző Budapesten is ismert darabjának, A szentbernáti barátoknak.

A hamburgi Schauspielhausban a héten igen nagy sikerrel került bemutatóra Shaw

LUDIG-féle
szálloda, kávéház
és étterem

Az arany szarvashoz
Temesvár-Belváros,
Szent György - tér.

Különlegességek!
őszi és téli
idényre

STACHLER ADÁM
Temesvár-Józsefváros, Kültúr tér 3. sz. Telefon 750.

Női- és férfi-divat áruház

kézimunkák
hímző selymek
és minden e szak-
mába vágó kellengyék!

Mannheim József
műorás és ékszerész
a m. kir. államvasutak pályáorása
Temesvár-Józsefv., Bem-u. 26.

Legolcsóbb bevásárlási
forrás csakis valódi arany-,
ezüstárak, ékszerek vala-
mint legjobb minőségű
svájci zseb-, inga-, fali-
és ébresztő órákban.



Bernard Warren asszony foglalkozás cz. új darabja, mely a jövő színházi szezonban Budapesten is előadásra kerül, a Magyar Színházban.

A müncheni Schauspielhaus tegnap igen nagy sikerrel mutatta he dr. Eger Pál Mandragola cz. háromfelvonásos vígjátékát, mely Macchiavellit hasonlócímű régi vígjátékából készült.

Cousin Bobby a czime egy operett-ujdonságnak, a melyet a berlini Theater des Westens most szerzett meg előadásra s a mely Werner Friggyessel a czimszerepben a karácsonyi ünnepek idején kerül bemutatásra. A szövegekötvet Jakobsohn Benno és Wagner Ferencz írták, a zeneszerző pedig senki más, mint Millöcker Károly. A halott mesternek ez a posthumus partitúra teljesen ismeretlen és eddig még egyetlen részlete sem került nyilvánosságra.

A hatyudal a czime egy új kétfelvonásos olasz operának, mely az idén több olasz és német színpadon kerül bemutatásra. A hatyudal librettóját Traversi írta, zenéjét pedig egy fiatal komponista: Pompilia Sudessi szerelte. A szerző Mozart életének egy epizódját zeneileg dramatizálja. Az első felvonásban a beteg Mozart a bécsi Praterben dolgozik a Rekviemjén. A második felvonásban Mozart a halálos ágyán fekszik. Körötte barátai, akik előtt bemutatja a Rekviemet. Haldokolva az ágyban, maga dirigálja utolsó művét. Mikor a hatyudala utolsó ütemei is elhangzanak, kiesik a dirigáló pálcza kezéből, hátrahanyatlik és meghal.

Színepadi forgácsok.

Gondolkozzál egy évig, cselekedjél egy pillanat alatt.

Ha Potifárnéról arckép maradt volna, kérdés vajjon együgyűnek tartanók-e Józsefet?

Minden ártatlanságot egy angyal véd,
— de ezer ördög támadja.

Ha Ádám visszakönyörögte volna magát a paradicsomba, Éva legelső útja me-
gint csak a tiltott fához lett volna.

A nőt egy szerelemből csak egy másik
szerelem gyógyítja ki.

HIREK.

Temesvár, nov. 6.

— **A falu rossza.** Az udvari gyász miatt beállott műsorváltozás folytán, a katonai zenekar kénytelen volt szünetelni s így ma este Tóth Éde elpusztíthatlan népszínműve: *A falu rossza* kerül színre. A



T.-Csige Böske.

darab főszereplői: *Bárdos Irma, Csige Böske, Peterdy Etel, Falussy, Barthos, Szomorv és Tábori* lesznek. A zenét *Györgyevits Mita* jeles cigány zenekara szolgáltatja.

— **Lucifer.** Holnap ismét bemutató előadás lesz. Butti híres drámája: *Lucifer* kerül először színre, mely a Nemzeti Színháznál nagy sikert aratott. A darab főszerepét *Barthos Gyula* fogja játszani.

— **A fekete tenorista.** Az udvari gyász miatt beállott műsor változás folytán *A fekete tenorista* leszorult tegnap és ma a mű-



Barthos Gyula.

sorról. A nagy sikert aratott bohózatos operette legközelebb pénteken és a jövő héten hétfőn és kedden kerül színre mindenkor *Ujvári Károly*lyal a czimszerepben.

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Telefon Cs. és kir. udvari szállító. 557.

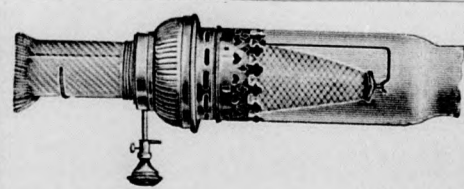
170 Zongora
használatban.

Gyárak: Temesvár, Bécs, London, Königsgrätz.

PETROF ANTAL utóda

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Telefon 557.



Ujjonnan javított szeszégők minden meglevő lámpához alkalmazható valódi Auer-égővel ellátva a legjobb.

Szívesen vétel köteletség nélkül bemutat

Kecskeméti Sándor

Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat cikkekben, csakis elsőrangú gyártmányok

Wilheim Fülöp
„a turistához“
Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confectio
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
legsolidabb bevásárlási forrás

WEISZ SÁNDOR
„az arany csillaghoz“ Andrassy-út, (Mirbach-féle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhaszővetek, selyem és vászonárúknak valamint függöny és szőnyegekben. Külön osztály női confectio és menyasszonyi kellengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

KARDOS GYULA
kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi bonbonok és chokoládék.

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

WUNDER VILMOS
kárpitós és díszítő műterme
Temesvár-Belváros,
Korvin Mátyás-utca 3.

Ujdonság!

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József

cipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Elegáns divatos kitűnő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

BERNSTEIN M.

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak - javítások és új munkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becserélését pontosan eszközölöm.

LADÁNYI FERENCZ

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherczeg-u. 12. (Koch-féle ház.)

LANGER LIPÓT

kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca, józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699.

AZ ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

HINTERSEER ULRİK

TEMESVÁR.

AJÁNLJA NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉNY KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű sesesző fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

KALMÁR J.

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

Krayer József

drogueria-, illatszer- és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

Telefon 171. Telefon 171.

Färber Miksa

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Peterdy Etelka.

MÜSOR.

Kedd: A falu rosza (páratlan). Szerda: Lucifer (először, páros). Csütörtök: Lucifer (páratlan). Péntek: A fekete tenorista (páros). Szombat: Gül-Baba (páratlan). Vasárnap délután: János vitéz. Este: Az ördög mátkája (páros). Hétfő: A fekete tenorista (páratlan). Kedd: A fekete tenorista (páros).

Temesvár legnagyobb és legolcsóbb

• papirkereskedése • és könyvnyomdája • Csendes Lipót •

Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

Vevők figyelmébe!!!

Ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben épügy eutoutcat-ujdonságokat olcsó árak mellett.

Továbbá az iskolai idényre

gyermek-esőernyőket 80 krtól feljebb.

Női- és férfi-ernyő 1 forintért és feljebb

MERKLER SOMA

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készít

OSTERN MIKSA

vilnyos erővel berendezett műh.

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg-utca.

A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár Gyárváros

Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

RIEGER MIKLÓS

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárak a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becseréltetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Telefonszám 228

Telefonszám 228

UJ VIRÁGÜZLET!

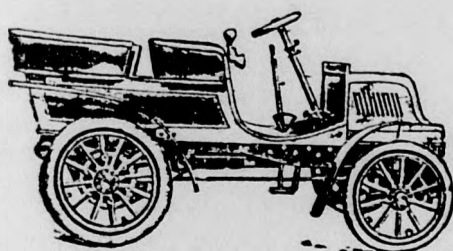
Van szerencsém a n.é. közönség tudomására hozni, hogy a Józsefváros Küttl-tér 5 szám alatt virág-szalont nyitottam. Amidőn közönségünket tudatom, kérem egyuttal, szükségleteivel megbizni.

Tisztelettel

Bozsits Ilona

Diszes kivitel!

Olcsó árak!



Automobil Garage!

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása
Billitz Gyula partiáruháza
 Merczi-utca 6.
 fél áron adja csőtömegből származó áruit. Mennyasszonyi kelengyék 25 ft. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruhácskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található
RIEGER E. ÉS F.
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)
 ékszerészeknél.
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg-gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

Központi üveg és porcellán raktár
TEMESVÁR-BELVÁROS.
 A legnagyobb választék minden-nemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árúkból, keretezéseket legjutányosabban ké-szítünk.
 Telefon 657.

ÉKSZERÉSZ **ENGEL MÓR** Gyárváros, Andrassy-ut 24.
 ÉS ÓRÁS.
 Ajánlja dús raktárát csakis valódi arany, ezüst árú, órák, ékszerek és finom színházi látcsövekben legolcsóbb szabott árak mellett. Alkalmi ajándékok és mennyasszonyi kelengyék nagy választékban. Legjobb chinaezüst evőeszközök és dísz tárgyak gyári raktára. Óra és ékszerjavítások saját műhelyemben szakszerűen és olcsón eszközöltenek.
 Telefon 654.

Színházi belépők 25 koronától kezdve nagy választékban
Ujdonság női ruha kelme és confectionokra
Alkalmi vétel nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 34.

Kedd, 1906. évi nov. hó 6-án.

Evadberlet. 33-dik (páratlan) szám.

A falu rossza.

A budapesti nemzeti színház által az 1874. évre kitűzött pályázaton 100 arany pályadíjjal jutalmazott eredeti népszínmű három felvonásban. Irta: Tóth Ede. Zenéjét szerző: Szentirmay Elemér és Erkel Gyula. (Karnagy: Orbán Árpád.)

SZEMÉLYEK:

- | | | | |
|---|---------------------|--------------------------------|--------------------|
| Feledi Gáspár, gazdag földmivelő, a falu bírása | — Barthos Gyula | Cserebogár Jóska, szőlőpásztor | — Farkas Béla |
| Lajos,) gyermekei | — Szomory Miklós | Czene, cigányprimás | — Izsó Miklós |
| Boriska,) | — T.-Csige Böske | Adus, vén cimbalmos | — Ujváry Károly |
| Bátki Tercsi, árva, Feledi gyámsága alatt | — Peterdy Etelka | Egy cigány | — Kalocsay Viktor |
| Göndör Sándor, szolgálégény | — Falussy István | A „Makkhetes“ korcsmáros | — Balogh Sándor |
| Finum Rózsi, fiatal menyecske | — Bárdos Irma | Ennek neje | — Melczer Julia |
| Csapó, gazdaember | — Fekete Árpád | Jóska, béres Feledinél | — Kövesdy Jenő |
| Csapóné) | — Kecskeméthy I. | Első | — Fenyvessy Ilonka |
| Sulyokné) módos asszonyok | — Fenyő Józsa | Második | — Dinnyési Rózsi |
| Tarisznyásné,) | — Kövessy Lajosné | Harmadik | — Szalóky Szidi |
| Óreg paraszt | — Puskás Dániel | Negyedik | — U.-Kaposy Irén |
| Megyei csendbiztos | — Herold Ede | Első | — Lukács Lipót |
| Kónya, kántor-tanító | — Pécsi Lajos | Második | — Tihanyi Béla |
| Gonosz Pista, bakter | — Tábori Emil | Harmadik | — Balogh József |
| Gonoszné | — L.-Mihályfi Julia | Negyedik | — Bokross László |
- Nép mindkét nemből, vendégek, cigányok. Történik: Felső Borsód vidékén, az első és harmadik felvonás Feledi Gáspár házában, a második felvonás változása a Sajó mellett. Idő: jelenkor.

Rendes helyárak: Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

GONDA ADOLF FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRU-HÁZA
 Különlegességek: SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.
TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

Ujdonságok! Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákból
 Telefon ■ 799. **DRACHSLER VILMOS ékszerésznél** Telefon ■ 799.
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

Müller Péter ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET
 Telefon ■ 529. ■ Telefon
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-himzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztítanak. Gyászruhák 24 óra alatt feke-tére festetnek. **Temesvár-Gyárváros, három király-utca 12.**